

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное автономное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет им. Н.И.  
Лобачевского»**

**Институт филологии и журналистики**

УТВЕРЖДЕНО:

Ученым советом ННГУ  
Протокол № 13  
« 30 » ноября 2022 г.

**Рабочая программа дисциплины**

**Немецкий язык**

Уровень высшего образования

**магистратура**

Направление подготовки / специальность

**45.04.01 – Филология**

Направленность образовательной программы

**Иностранные языки и межкультурная коммуникация**

Квалификация (степень)

**магистр**

Форма обучения

**очная**

Нижегород

2023 г.н

## 1. Место и цели дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Немецкий язык» является факультативом в ООП направления подготовки 45.04.01 – «Филология» и осваивается в 1, 2, 3 семестрах.

## 2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами выпускников)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции* (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине**	
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<p>УК-4.1. Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.</p> <p>УК-4.2. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках.</p>	<p><b>Знает</b> литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации; вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами</p> <p><b>Умеет</b> выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации; использовать вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами</p> <p><b>Владеет</b> навыками деловой коммуникации на родном и иностранном языках, использования вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами</p> <p><b>Знает</b> информационно-коммуникационные технологии для поиска необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p><b>Умеет</b> использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p><b>Владеет</b> практическими навыками использования информационно-коммуникационных технологий для поиска необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках</p>	Практическое задание, сообщение, письменная контрольная работа, тест

### 3. Структура и содержание дисциплины

#### 3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная форма обучения
<b>Общая трудоемкость</b>	<b>7 з.ед.</b>
<b>Часов по учебному плану</b>	<b>252</b>
<b>в том числе</b>	
<b>аудиторные занятия (контактная работа):</b>	<b>192</b>
- занятия лекционного типа	
- занятия семинарского типа	<b>188</b>
- КСР	<b>4</b>
<b>самостоятельная работа</b>	<b>24</b>
<b>Промежуточная аттестация – экзамен/зачет</b>	<b>Зачет (1,2 семестры) Экзамен (3 семестр) 36 часов</b>

#### 3.2 Содержание дисциплины

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины,	Всего (часы)			В том числе											Самостоятельная работа обучающегося, часы			
				Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы														
				из них														
	Очная	Очно-заочная	Заочная	Занятия лекционного типа			Занятия семинарского типа			Консультации			Всего					
Очная				Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная				
1. Menschen kennen lernen	42						38						38			4		
2. Familie	46						40						40			6		
3. Gesundheit	44						38						38			6		

4. Essen und Trinken	42					40					38			4		
5. Studium	42					38					38			4		
В т.ч. текущий контроль	4										4					
<b>Промежуточная аттестация Зачет (1 семестр)</b>																
<b>Итого</b>	252					188					192			24		

Текущий контроль успеваемости проходит в рамках занятий практического типа. Текущий контроль осуществляется на зачете (1, 2 семестры) и экзамене (3 семестр).

#### 4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа студентов направлена на углубленное изучение тем курса.

**Цель самостоятельной работы** – подготовка современного компетентного специалиста и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию.

Самостоятельная работа является наиболее деятельным и творческим процессом, который выполняет ряд дидактических функций: способствует формированию диалектического мышления, вырабатывает высокую культуру умственного труда, совершенствует способы организации познавательной деятельности, воспитывает ответственность, целеустремленность, систематичность и последовательность в работе студентов, развивает у них бережное отношение к своему времени, способность доводить до конца начатое дело.

##### **Изучение понятийного аппарата дисциплины**

Система индивидуальной самостоятельной работы должна быть подчинена усвоению понятийного аппарата, поскольку одной из важнейших задач подготовки современного грамотного специалиста является овладение и грамотное применение профессиональной терминологии. Лучшему усвоению и пониманию дисциплины помогут различные энциклопедии, словари, справочники и другие материалы, указанные списке литературы.

##### **Изучение тем самостоятельной подготовки по учебно-тематическому плану**

Особое место отводится самостоятельной проработке студентами отдельных разделов и тем по изучаемой дисциплине. Такой подход вырабатывает у студентов инициативу, стремление к увеличению объема знаний, выработке умений и навыков всестороннего овладения способами и приемами профессиональной деятельности.

Изучение вопросов очередной темы требует раскрытия проблемных аспектов темы и анализа фактического материала.

##### **Самоподготовка к практическим занятиям**

При подготовке к практическому занятию необходимо помнить, что данная дисциплина тесно связана с ранее изучаемыми дисциплинами.

На практических занятиях студент должен уметь последовательно излагать свои мысли и аргументировано их отстаивать, используя при этом адекватные лексические и грамматические средства.

Для достижения этой цели необходимо:

- 1) ознакомиться с соответствующей темой программы изучаемой дисциплины;
- 2) осмыслить круг изучаемых вопросов и логику их рассмотрения;
- 3) изучить рекомендованную учебно-методическим комплексом литературу по данной теме;
  - 4) составить собственный словарь по теме в отдельной тетради;
  - 5) составить список незнакомых слов и словосочетаний по учебным индивидуальным текстам;
  - 6) анализировать отдельные слова для лучшего понимания их значения;
  - 7) подбирать синонимы и антонимы к активной лексике учебных текстов;
  - 8) выполнить письменные лексические и лексико-грамматические упражнения по теме;
- 9) искать и переводить определенные грамматические формы, конструкции, явления в тексте;
- 10) производить синтаксический анализ и перевод предложений (простых, сложносочиненных, сложноподчиненных, предложений с усложненными синтаксическими конструкциями);
- 11) создать резюме или скрипт прослушанного текста по теме;
- 12) подготовить и представить монологическое высказывание на базе ранее проработанного материала (опоры – различные виды текста для чтения и аудирования);
- 13) выделить главную и второстепенную информацию в текстах по теме, осмыслить логико-композиционную структуру текстов;

#### **Самостоятельная работа студента при подготовке к зачету.**

Контроль выступает формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов и разработку мер по дальнейшему повышению качества подготовки современных специалистов.

Промежуточной формой контроля успеваемости студентов по учебной дисциплине «Немецкий язык» являются зачет в 1 семестре.

Залогом успешного освоения дисциплины является кропотливая, систематическая работа студента в течение всего периода изучения дисциплины. В этом случае подготовка к зачету будет являться концентрированной систематизацией всех полученных знаний по данной дисциплине.

В начале семестра рекомендуется внимательно изучить перечень вопросов к зачету, а также использовать в процессе обучения программу, другие методические материалы, разработанные кафедрой по данной дисциплине.

#### **Изучение сайтов по темам дисциплины в сети Интернет**

Ресурсы Интернет являются одним из альтернативных источников быстрого поиска требуемой информации. Их использование возможно для получения основных и дополнительных сведений по изучаемым темам.

### **5. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю), включающий:**

#### **5.1. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине**

Уровень сформирован	Шкала оценивания сформированности компетенций
---------------------	---

ности компетенций (индикатора достижения компетенций)	Не зачтено	зачтено
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько
	Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	несущественных ошибок Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений . Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами. Продemonстрированы все основные умения,. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u> 5 · 2	Отсутствие владения материалом. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами Продemonстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

**Шкала оценки при промежуточной аттестации**

Оценка	Уровень подготовки
зачтено	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «зачтено»
незачтено	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «не зачтено»

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	Шкала оценивания сформированности компетенций						
	«плохо»	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«очень хорошо»	«отлично»	«превосходно»
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от	Наличие грубых ошибок в основном материале	Знание основного материала с рядом негрубых ошибок	Знание основного материала с рядом заметных погрешностей	Знание основного материала с незначительными погрешностями	Знание основного материала без ошибок и погрешностей	Знание основного и дополнительного материала без ошибок и погрешностей

	ответа						
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	Отсутствие умений.	Продemonстрированы часть основных умений. Решены часть основных задач с ошибками. Выполнены задания не в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме с незначительными недочетами	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов, с привлечением дополнительного материала
<u>Навыки</u>	Отсутствие владения материалом. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	Отсутствие владения материалом	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач со значительным количеством ошибок и не в полном объеме	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы все основные навыки при решении стандартных задач в полном объеме с незначительными погрешностями	Продemonстрированы все основные навыки при решении стандартных задач в полном объеме без недочетов	Продemonстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

### Шкала оценки при промежуточной аттестации

Оценка	Уровень подготовки
превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на высоком уровне, уровень освоения некоторых компетенций превосходит обозначенные требования.
отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на высоком уровне.
очень хорошо	Часть компетенций (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на высоком уровне, часть - на достаточном уровне.
хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на достаточном уровне, допускается минимальный уровень освоения одной из компетенций при высоком уровне освоения остальных.
удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на минимальном уровне.

неудовлетворительно	Отсутствие знаний умений и владений хотя бы одной формируемой компетенции (части компетенции).
плохо	Полное отсутствие знаний, умений и владений всех формируемых компетенций (частей компетенций).

### **5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения**

#### **5.3.1. Типовые практические задания для оценки сформированности компетенций «УК-4»:**

##### **Задание 1.**

Устное диалогическое высказывание.

Ergänzen und sprechen.

- a) - \_\_\_\_\_fährt nicht!
- Was sagst du? \_\_\_\_\_fährt nicht?
  - Ja, \_\_\_\_\_ist kaputt. \_\_\_\_\_fährt nicht.
  - Nein, nein, \_\_\_\_\_ist nicht kaputt. Das Benzin ist alle.
  - Ach so!
  
  - \_\_\_\_\_funktioniert nicht.
  - Was sagst du? \_\_\_\_\_funktioniert nicht?
  - Ja, \_\_\_\_\_ist kaputt. \_\_\_\_\_nicht.
  - Nein, nein, \_\_\_\_\_ist nicht kaputt. Der Stecker ist raus.
  - Ach so!



- \_\_\_\_\_ schreibt nicht!
- Was sagst du? \_\_\_\_\_ ist kaputt?
- Ja, \_\_\_\_\_ ist kaputt.
- Nein, nein, \_\_\_\_\_ ist nicht kaputt. Die Mine ist leer.
- Ach so!
  
- \_\_\_\_\_ Spülmaschine spült nicht!
- Was sagst du? \_\_\_\_\_ geht nicht?
- Ja, \_\_\_\_\_ ist \_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_ nicht.
- Nein, nein, \_\_\_\_\_ nicht kaputt. Der Wasserhahn ist zu.

### **5.3.2. Типовые темы сообщений для оценки сформированности компетенций «УК-4»:**

Сообщение-презентация.

1. Выберите один из аспектов темы «Krankheit und Gesundheit», подготовьте сообщение (продолжительность – 10 минут), для наглядности сопроводите доклад презентацией в Power Point.

Возможные темы сообщений: «Seltene Störung», «Medizinmythos», «Ausgedachte Krankheit», «Die Gesundheit im 21. Jahrhundert».

### **5.3.3. Типовой тест для оценки сформированности компетенций «УК-4»:**

1. Wir haben uns ... des Jahres selten gesehen.
  - a) weil
  - b) weder
  - c) wegen
  - d) während
2. Wir sollen ... des Kindes still sein.
  - a) weil
  - b) weder
  - c) wegen
  - d) während
3. Ich bekam gute Note... der Fehler.
  - a) trotz
  - b) trotzdem
  - c) obwohl
  - d) obwohldem
4. Ich habe Angst, .....ich das so oft gemacht habe.
  - a) trotz
  - b) trotzdem
  - c) obwohl
  - d) obwohldem
5. Die Ferien werden..... zu Ende.
  - a) in 2 Tage
  - b) in 2 Tagen
  - c) nach 2 Tage

### **5.3.4. Типовая контрольная работа для оценки**

### сформированности компетенций «УК-4»

#### I. Übersetzen Sie ins Russisch.

1. der Ausflug
2. aufmachen
3. holen
4. messen
5. schneiden

**Bilden Sie 5 Beispiele mit 5 Wörtern.**

#### II. Übersetzen Sie ins Deutsch.

1. начинать(ся)
2. надевать
3. заканчивать
4. убирать
5. вставлять
6. обслуживать
7. делать покупки, покупать
8. праздновать
9. приглашать
10. состояться
11. беспокоить

**Bilden Sie 10 Beispiele mit 10 Wörtern.**

### 5.3.5. Задания (оценочные средства), выносимые на зачет

#### Контрольные вопросы к зачету по дисциплине «Немецкий язык» 1 семестр

Вопрос	Код компетенции (согласно РПД)
1. Gegenstände in Ihrem Haus.	УК-4
2. Bruch und Reparatur	УК-4
3. Essen im Cafe oder Essen zu Hause.	УК-4
4. Ihre Freizeit.	УК-4
5. Ihr Plan und Ihre Pflichten.	УК-4

#### Контрольные вопросы к зачету по дисциплине «Немецкий язык» 2 семестр

1. Ein Arztbesuch.	УК-4
2. Kranke und Ärzte.	УК-4
3. Übersetzen Sie: Здоровый образ жизни – это, в первую очередь, здоровое питание.	УК-4
4. Übersetzen Sie: У меня сильные боли в горле.	УК-4
5. Übersetzen Sie: У тебя есть планы на выходные?	УК-4

#### Контрольные вопросы к экзамену по дисциплине «Немецкий язык» 3 семестр

1. Gesunde Lebensweise.	УК-4
2. Stress in 21. Jahrhundert.	УК-4
3. Ratschläge gegen Stress	УК-4
4. Schlafstörungen.	УК-4
5. Ratschläge gegen Schlafstörungen.	УК-4

## Итоговая контрольная работа к экзамену по дисциплине «Немецкий язык»

### 3 семестр

#### Variante 1

Die Aufgabe 1.

Übersetzen Sie ins Deutsch. Notwendig ist, die betonten Wörter zu übersetzen.

- 1) Я бы хотел представиться и познакомить с вами моих коллег.
- 2) Вся семья хочет, чтобы он на ней женился.
- 3) Чем ты интересуешься?
- 4) Я заинтересован в иностранных языках.
- 5) Я фанат музыки, а современная музыка нравится мне особенно.
- 6) Мы радуемся следующему лету.
- 7) Ее племянница должна ею гордиться.
- 8) У тети много дел по хозяйству, поэтому я помогаю ей с посудой.
- 9) Они развелись, потому что у них слишком часто были разногласия.
- 10) Ты всегда был строг по отношению к ним.
- 11) Отношения зависят от уважения.
- 12) Муж должен воспринимать жену как равную.

Die Aufgabe 2.

Führen die guten Beispiele mit diesen Wörtern an.

1. die Erziehung
2. vereinbaren
3. um die Scheidung bitten
4. zwingen zu Dat
5. fehlen
6. hoch schätzen

**Полный перечень практических заданий и экзаменационных материалов представлен в ФОС.**

#### 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

##### 6.1. Основная литература:

- 1) Ивлева, Г.Г. Немецкий язык. Учебник: учеб. / Г.Г. Ивлева, М.В. Раевский. — Москва: МГУ имени М.В.Ломоносова, 2007. — 288 с. [Л] (адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/10134>)
- 2) Ивлева, Г.Г. Справочник по грамматике немецкого языка: справ.— Москва: МГУ имени М.В.Ломоносова, 2007. — 128 с. [Л] (адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/10133>)

##### 6.2. Дополнительная литература:

- 1) Левковская, К.А. Немецкий язык. Фонетика, грамматика, лексика: учеб. — Москва: МГУ имени М.В.Ломоносова, 2004. — 368 с. [Л] (адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/10139>)
- 2) Романова, Н.Л. Немецкий язык. Словообразование. Грамматика: учеб. пособие / Н.Л. Романова, Г.С. Петрова. — Москва: ФЛИНТА, 2013. — 112 с. [Л] (адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/13046>)
- 3) Гуняшова, Г.А. Практикум по формированию основ иноязычного общения (немецкий язык): учеб. пособие / Г.А. Гуняшова, Н.А. Константинова. — Кемерово: КемГУ, 2011. — 267 с. [Л] (адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/30069>)

### 6.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

#### Программное обеспечение:

MS Microsoft Office Word 2007

MS Microsoft Office PowerPoint 2007

#### Интернет-ресурсы

Адрес	Краткая характеристика
<a href="http://www.hueber.de/deutsch-als-fremdsprache/">http://www.hueber.de/deutsch-als-fremdsprache/</a>	Сайт издательства учебной литературы по немецкому языку «Hueber»: учебно-методические материалы
<a href="http://www.goethe.de">www.goethe.de</a>	Сайт Гёте-Института
<a href="http://www.hueber.de/em-neu">www.hueber.de/em-neu</a>	Электронная версия учебника «ЕМ-Übungsgrammatik»

### 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенные мультимедийным оборудованием (проектор, экран), компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечены доступом к электронной информационно-образовательной среде.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО с учетом рекомендаций примерной основной образовательной программы по направлению подготовки 45.04.01 - Филология.

Автор(ы): к.педаг.н., доцент Т.С. Малышева

Заведующий кафедрой зарубежной лингвистики  
к. филол.н., доцент

\_\_\_\_\_ Н.А. Воскресенская